



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 July 2001
Russian
Original: English/French

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 16(а) предварительной повестки дня*

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

Выборы членов Комиссии международного права

Записка Генерального секретаря

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Характеристики кандидатов**	2
Акуев, Николай (Казахстан)	2
Эль-Бахарна, Хусейн М.(Бахрейн)	4
Кемича, Фатхи (Тунис)	9

* A/56/150.

** Даты сообщений, направленных для представления кандидатур господ Акуева, Эль-Бахарны и Кемичи, см. в документе A/56/117/Add.1.

Характеристики кандидатов

Николай Акуев (Казахстан)

[Подлинный текст на английском языке]

Николай Акуев родился в 1941 году в Курганской области Российской Федерации. По национальности — казах. Окончил среднюю школу с золотой медалью, а затем с отличием — юридический факультет Московского Государственного университета им. М.В. Ломоносова. Был Ленинским стипендиатом, имеет научную степень кандидата юридических наук и научное звание профессора.

Г-н Акуев занимал должность лектора Алма-атинской школы милиции (гражданская полиция) (1963–1967 годы) и младшего, старшего и главного научного сотрудника, Ученого секретаря и заведующего сектором Института философии и права Национальной академии наук (1967–1990 годы). Дважды избирался депутатом парламента Республики Казахстан, где исполнял обязанности Председателя Комитета по вопросам законодательства, законности и правопорядка и члена Президиума (1990–1995 годы). С 1995 по 1996 год был заведующим сектором Администрации Президента Республики. С 9 февраля 1996 года до настоящего времени является членом Конституционного совета Казахстана, одновременно занимаясь научной работой в качестве заведующего кафедрой права Туранского университета. В этом качестве он подготовил значительное количество юристов, работающих в государственных органах и судебной системе.

Является автором четырех монографий и 37 научных статей. Его труды посвящены проблемам конституционного права и демократии, правовых форм организации и деятельности государственных органов, согласования национального законодательства и международного права. В частности, он сосредоточил свое внимание на вопросах содержания и формы Конституции, консолидации в ней демократических приоритетов, основных прав и свобод человека и совершенствования законодательства путем осуществления норм международного права.

Г-н Акуев активно участвует в национальном законодательном процессе. С 1990 по 1995 год он входил в число членов Конституционной комиссии; был руководителем Рабочей группы по подготовке законопроектов Республики Казахстан о президенте, о выборах, о Конституционном суде и юридических процедурах, о Гражданском кодексе, а также других законодательных актов, участвовал в подготовке проекта государственной программы правовой реформы, посвященной переходу от тоталитаризма к рыночной экономике и демократии.

Выступал с лекциями на заседаниях Всемирного конгресса политических наук во Франции и Аргентине, международных научных конференциях в Индии, Италии, Венгрии, Польше и Пакистане (1995–2000 годы). Выступал с лекциями и участвовал в обсуждениях на встречах с юристами в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Бельгии и Нидерландах. С 1989 года является членом редакционной коллегии «Московского журнала международного права».

В качестве члена делегации Казахстана г-н Акуев участвовал в подготовке документов и соглашений, посвященных разделению собственности бывших советских республик, их дальнейшему взаимодействию в правовой, экономической и оборонной областях и созданию Содружества Независимых Государств (СНГ). В 1994 и 1995 годах возглавлял официальную делегацию Казахстана на заседаниях Межпарламентской ассамблеи СНГ. Он также являлся членом официальных парламентских и правительственных делегаций, посещавших Соединенные Штаты Америки, Китай и Российскую Федерацию, участвовал в различных встречах глав государств СНГ. Являлся сопредседателем Двусторонней комиссии по взаимодействию и сотрудничеству между парламентами Казахстана и Беларуси. В настоящее время является официальным представителем Конституционного совета Республики Казахстан по установлению контактов с Европейской комиссией «Демократия через закон» (Венецианской комиссией) и принимает активное участие в ее работе.

За свой ценный вклад в государственную, политическую и общественную жизнь г-н Акуев был удостоен звания «Почетный работник Казахстана». Награжден дипломами, нагрудными знаками «За активную работу» и медалями.

Хусейн М. Эль-Бахарна (Бахрейн)

[Подлинный текст на английском языке]

Образование и профессиональная подготовка

Бакалавр права, Багдадский университет.

Выпускник юридической аспирантуры, Лондонский университет.

Диплом Гаагской академии международного права, 1960 год.

Степень доктора философии в области международного публичного права, Кембриджский университет, 1961 год.

Барристер, Барристерская корпорация «Линкольнз Инн», Лондон, 1985 год.

Официальные должности и юридическая деятельность

Советник по правовым вопросам, министерство иностранных дел, Государство Кувейт, 1962–1964 годы.

Советник по правовым вопросам и аналитик по делам стран Арабского залива, нефтяная компания «Арабиан-американ ойл компани», Саудовская Аравия, 1965–1968 годы.

Советник по правовым вопросам, департамент иностранных дел, Государство Бахрейн, 1969–1970 годы.

Председатель Юридического комитета Государственного совета Бахрейна, 1970–1971 годы.

Советник по правовым вопросам Государства Бахрейн и член Государственного совета, Бахрейн, 1970–1971 годы.

Представитель и поверенный Государства Бахрейн *в деле о делимитации морских границ и территориальных вопросах (Катар против Бахрейна)*, рассматривавшемся в Международном Суде, 1991–1995 годы.

Государственный министр по правовым вопросам, Государство Бахрейн, 1972–1995 годы.

С 1987 года по настоящее время — член Комиссии международного права. Докладчик на сорок третьей сессии, 1991 год.

С 1993 года по настоящее время — член Международного совета по торговому арбитражу.

В настоящее время — советник по правовым вопросам Государства Бахрейн, международное право.

Научная и общественная деятельность

Член редакционной коллегии ежеквартального издания “Arab Law Quarterly” («Вестник арабского права»), публикуемого Обществом арабского сравнительного и международного правоведения, Лондон.

Член Консультативного комитета экспертов Европейско-арабского арбитражного конгресса, Париж.

Почетный член Европейско-арабского форума арбитража и коммерческого права, Париж.

Член совета Центра исламского и ближневосточного права, факультет восточных и африканских исследований Лондонского университета, 1990 год.

Член Консультативного комитета издания “Journal of the Gulf and Arabian Peninsular Studies” («Журнал исследований по вопросам Залива и Аравийского полуострова»), публикуемого Кувейтским университетом.

Член Консультативного комитета издания “Arab Journal for International Documentation” («Арабский журнал международной документации»), публикуемого Центром международной документации стран Залива.

Член Комитета экспертов по борьбе с транснациональной и международной преступностью и по учреждению международного уголовного суда, организованного Международным высшим институтом криминологических исследований, который провел сессию в Сиракузах, Италия, 24–28 июня 1990 года и принял проект устава международного уголовного суда.

С 1991 года заместитель председателя Арабского международного арбитражного суда, учрежденного Арабской ассоциацией международного арбитража, Париж.

Член Смешанного европейско-арабского суда по урегулированию торговых споров, возникших в результате войны в Заливе, Париж.

Член правления Бахрейнского центра по международному торговому арбитражу.

Член Комитета юридических экспертов Центра по торговому арбитражу Совета сотрудничества стран Залива, Бахрейн.

Член Арабской группы в Международном арбитражном суде, Париж.

Член Совета Бахрейнского национального комитета Международной торговой палаты, Париж.

Член Бахрейнской коллегии адвокатов.

Профессиональная деятельность и юридическая практика

Участие в межправительственных конференциях

Советник по правовым вопросам и член правительственной делегации Бахрейна на переговорах с Ираном по урегулированию бахрейнско-иранского спора, 1969–1970 годы.

Член Редакционного комитета по разработке конституции Федерации государств Арабского залива, учрежденного руководителями стран Залива, 1969–1971 годы.

Член и советник по правовым вопросам правительственной делегации Бахрейна на конференции руководителей стран Залива, посвященной предлагавшейся Федерации государств Арабского залива, 1969–1971 годы.

Член и советник по правовым вопросам делегации Бахрейна на Встрече глав арабских государств, Каир, 1977 год.

Член и советник по правовым вопросам делегации Бахрейна на Встрече глав исламских государств, Рабат, 1987 год.

Член делегации Бахрейна на Встрече глав государств Совета сотрудничества стран Залива, Эр-Рияд, 1989 год.

Член делегации Бахрейна на шестой Конференции на высшем уровне Организации исламских государств, 9–10 декабря 1991 года.

Член делегации Бахрейна на десятой Конференции на высшем уровне Совета сотрудничества стран Залива, Кувейт, 23–25 декабря 1991 года.

Член делегации Бахрейна на десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Джакарта, 1–6 сентября 1992 года.

Участие в совещаниях и юридических конференциях Организации Объединенных Наций

Член и советник по правовым вопросам делегации Бахрейна на сессиях Генеральной Ассамблеи в 1970, 1971 и 1986–2000 годах.

Начиная с 1986 года представитель Бахрейна в Шестом (правовые вопросы) комитете Генеральной Ассамблеи.

Председатель делегации Бахрейна на третьей Конференции по морскому праву, сессии 1978–1982 годов.

Председатель делегации Бахрейна на сессии Подготовительной комиссии Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, 1983–1994 годы.

Глава делегации Бахрейна на специальном заседании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, посвященном положению палестинского народа, которое состоялось в Женеве 25–26 мая 1990 года.

Особые поручения

Направлялся Лигой арабских государств в качестве специального посланника в государства Северной Америки и Японию для разъяснения правительствам и народам этих стран позиции арабских стран в отношении палестинского вопроса и ближневосточного нефтяного кризиса, 15–31 декабря 1974 года.

Представлял Бахрейн на ряде межправительственных конференций.

Участие в международных семинарах

Представил доклад «Право государств-протекторатов на заключение договоров» на семинаре по праву международных договоров, проводившемся Исследовательским центром Гаагской академии международного права в августе 1960 года.

Представил доклад «Правовое регулирование иностранной предпринимательской и инвестиционной деятельности в Бахрейне, Катаре и Объединенных Арабских Эмиратах» на семинаре по правовому регулированию

предпринимательской деятельности в арабских государствах, Нью-Йорк, 30 мая 1973 года.

Представил доклад «Правовое регулирование освоения природных и живых ресурсов в Арабском заливе» на семинаре по вопросу об историческом, политическом, правовом и экономическом значении Аравийского полуострова, проводившемся под эгидой Центра документации и исследований министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов 20–25 ноября 1979 года.

Представил доклад «Значение сотрудничества между государствами Залива в политической, правовой и экономической областях» на семинаре по вопросу о масштабах социально-экономических преобразований в государствах Арабского залива, который устраивался Багдадским университетом 25–27 февраля 1980 года.

Участвовал в семинаре «Права человека в исламе», организованном Международной комиссией юристов, Эль-Кувейт, декабрь 1980 года.

Представил доклады «Новый международный экономический порядок» и «Исключительная экономическая зона» на проводящейся раз в два года конференции Ассоциации международного права, Париж, август 1984 года.

Участвовал в семинаре «Унификация частноправового законодательства в Арабском заливе», который устраивался Кувейтским университетом 21–25 февраля 1987 года.

Представил на вышеупомянутом семинаре в Кувейте доклад «Влияние Соглашения об экономической интеграции Совета сотрудничества стран Залива на частноправовое законодательство государств-членов».

Участвовал во втором Европейско-арабском арбитражном конгрессе, состоявшемся в Бахрейне 26–28 октября 1987 года, и председательствовал там на сессии «Арбитражный регламент».

Участвовал во второй конференции Международной арабской ассоциации адвокатов, состоявшейся в Бахрейне 5–8 марта 1989 года, и председательствовал на ней.

Представил на вышеупомянутой конференции доклад «Исполнение иностранных судебных решений в государствах Арабского залива».

Участвовал в третьем Европейско-арабском конгрессе, состоявшемся в Омане 23–25 октября 1989 года, и председательствовал там на сессии «Арбитраж в арабском мире».

Участвовал в совещании экспертов по арбитражу для изучения вопроса о роли сравнительного права в международном арбитраже, которое проводилось Миланской палатой национального и международного арбитража 5–6 февраля 1990 года.

Представил доклад «Комиссия международного права в перспективе: историко-правовое развитие» на семинаре по международному праву, который устраивался Организацией Объединенных Наций в Женеве во время сорок второй сессии Комиссии международного права в мае-июле 1990 года.

Представил доклад «Кодификация и развитие международного права с точки зрения развивающихся стран» на симпозиуме «Развивающиеся страны и международное право», который проводился в Пекине министерством иностранных дел Китая 24–26 августа 1992 года.

Участвовал в Каирско-Александрийской конференции по арбитражу, которая устраивалась Каирским региональным центром по международному коммерческому арбитражу и Арабской ассоциацией международного арбитража в Париже 11–15 октября 1992 года.

Выступил с лекцией «Юридический анализ основных норм и Соглашения об экономической интеграции Совета сотрудничества арабских государств Залива» в университете Султана Кабуса в Омане 13 декабря 1992 года.

Выступил с лекцией «Международное сообщество в механизме Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений» на заседании Бахрейнского общества охраны материнства и детства 16 января 1993 года.

Выступил с тематическим докладом «Международный торговый арбитраж в меняющемся мире» на совещании Международного совета по торговому арбитражу 14–16 февраля 1993 года.

Фатхи Кемича (Тунис)

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Родился в Кайруане, Тунис, 14 февраля 1952 года.

Образование

Доктор права, Первый парижский университет «Пантеон-Сорбонна», 1984 год.

Диплом (Международные отношения), Парижский институт политических наук, 1977 год.

Стипендиат Йельской школы права, 1996 год.

Международная юридическая деятельность и членство в ассоциациях

Адвокат; член Парижской коллегии адвокатов; член Тунисской коллегии адвокатов.

Старший партнер, адвокатская фирма «Кемича энд эссоусиэйтс», Тунис.

Член Лондонской палаты международного арбитража.

Заместитель председателя Панафриканского совета Лондонской палаты международного арбитража.

Заместитель председателя Арабского регионального форума Международной ассоциации адвокатов.

Бывший генеральный секретарь Арбитражной системы Европейско-арабской торговой палаты, Париж.

Основатель и генеральный секретарь Европейско-арабского форума арбитражного и коммерческого права, Париж.

Советник Государства Пакистан при рассмотрении Международным судом дела о воздушном инциденте, имевшем место 10 августа 1999 года (Пакистан против Индии), устное разбирательство 3–6 апреля 2000 года; решение 21 июня 2000 года.

Советник государства Бахрейн при рассмотрении Международным судом дела о делимитации морских границ и территориальных вопросах между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна), устное разбирательство 29 мая — 29 июня 2000 года; решение 16 марта 2001 года.

Эксперт в составе группы «Кудерт бразерс», Вашингтон, О.К., привлеченной Всемирным банком и научно-исследовательским институтом компании «Мицубиси» для подготовки юридического раздела издания “The Study and Evaluation of the negotiations for the Privatization of Infrastructure in Tunisia: The Case of Rades II IPP”, 2000–2001 годы.

Член Комиссии по международному арбитражу, Международная торговая палата.

Член Группы по арбитражу в арабских странах, Международный арбитражный суд, Международная торговая палата.

Бывший член Рабочей группы по арбитражу, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Вена.

Член Совета Центра исламского и ближневосточного права, факультет восточных и африканских исследований Лондонского университета.

Член Международного комитета экспертов Квебекского центра национального и международного торгового арбитража, Канада.

Член Института международного арбитража, Париж.

Член Американского общества международного права.

Член Международной ассоциации адвокатов.

Член Ассоциации международного права (Французское отделение).

Член Международной ассоциации юристов (Union Internationale des Avocats (UIA)).

Член Французского арбитражного комитета.

Рабочие языки

Арабский, французский и английский.

Публикации и выступления по вопросам арбитража и международного права

Euro-Arab Arbitration: Proceedings of the First Euro-Arab Arbitration Congress, Tunisia 1985 (Lloyd's of London Press), 382 pages.

Euro-Arab Arbitration II: Proceedings of the Second Euro-Arab Arbitration Congress, Bahrain 1987 (Graham and Trotman, London), 227 pages.

Euro-Arab Arbitration III: Proceedings of the Third Euro-Arab Arbitration Congress, Jordan, 1989 (Graham and Trotman, London), 265 pages.

«Субъекты хозяйственной деятельности в контексте арбитража» — выступление на утреннем заседании, организованном Тунисско-французской торгово-промышленной палатой, Тунис, 30 апреля 1991 года.

«Представления об арбитраже в странах Машрека и Залива» — выступление на семинаре, организованном Международной торговой палатой в Марракеше 12 мая 1992 года.

«Урегулирование инвестиционных споров» — выступление на третьей Арабской региональной конференции, организованной Международной ассоциацией адвокатов, Касабланка, 24–26 мая 1993 года.

«Обсуждение на переговорах и формулирование положений об арбитраже в международных договорах»: семинар, организованный Центром правовых и юридических исследований, министерство юстиции, Тунис, 9–10 декабря 1994 года.

«Будущие перспективы международного торгового арбитража в арабских странах» — заключительный доклад на конференции, организованной Международным советом по торговому арбитражу (МСТА) в Бахрейне 14–16 февраля 1993 года (см. “International Arbitration in a Changing World” — (ICCA Series No. 6, Kluwer, 1994), pp. 221–238.

“Perspectives de développement de l’arbitrage commercial international dans les pays arabes”. Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation (Centre français du commerce extérieur) No. 1 (1994), pp. 43–64.

«Устав арбитражного трибунала» — семинар по международному торговому арбитражу, организованный коллегией адвокатов при Международной торговой палате, Тунис, 18 апреля 1995 года.

«Практика международных договоров в странах исламского права» — семинар, посвященный обсуждению в ходе переговоров, формулированию и исполнению международных договоров, Институт по изучению норм и практики международных отношений, Париж, 4-8 сентября 1995 года.

«Иностранные инвестиции в Тунисе» — выступление на семинаре «Правовые аспекты: Тунис. Новые правовые и финансовые условия для размещения капитала». Организован Французским центром по вопросам внешней торговли 2 октября 1995 года.

“Le traitement, la protection et la garantie des investissements étrangers en Tunisie”. Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation, No. 6 (1995); pp. 1249–1260.

“Tunisie: le règlement des différends”, Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation, No. 6 (1995); pp. 1261–1270.

«Подход к примирительным процедурам в арабском мире» — выступление на Конференции по примирительным процедурам, организованной Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Женева, 29 марта 1996 года.

“Tunisie: l’émergence d’une place d’arbitrage international”, Gazette du Palais, Numéro special No. 83, 24 mars 1998, à l’occasion du centenaire du Barreau de Tunisie.

«Проблемы глобализации международного арбитража с точки зрения арабских стран: Тунис». Выступление на Конференции, организованной Лондонской палатой международного арбитража, Тунис, 23 марта 1999 года.

«Международный торговый арбитраж: мифы и реальность». Серия практических занятий по правовым основам процесса развития, проведенная в Международном институте правовых основ развития, Рим, 6–7 октября 1998 года.

«Новые экономические тенденции в контексте арбитража в арабском мире» — выступление на международном коллоквиуме, организованном Тунисским центром по вопросам арбитража, Тунис, 27 апреля 1999 года.

“The Emergence of New Arbitration Centres in the Arab World”. Contribution to Law of International and Dispute Resolution in the 21st Century: Liber Amicorum in Honour of Prof. Dr. Karl-Heinz Böckstiegel — Carl Heymanns Verlag KG, June 2001.

“Arbitration in the Arab World in the 21st Century” in *Arab Commercial Law: Into the Future*. Edited by Howard Stovall and the American Bar Association. To be published in 2001.
